
..... [p1].....

117 Westbourne Park Road

Bayswater.

Londen W.

Reverend dear Father Gezelle

I feel surprised that you have forgotten me at the same time I think it is only put on, but I now recall you to the time you spent¹ in Sutherland Gardens at the Little Sisters of the Poor where I was staying previous to my joining the Sisters of S^t Paul in Paris, but was prevented doing so by illness — you cannot forget the many hours you spent with me in trying to soothe & comfort me in my trying & painful position in which I was placed. Do you not re

..... [p2].....

member leading me about when I was unable to walk alone² I begin to fear *[your]* memory is failing for the interval of a year did not before prevent you remembering to bring me a crucifix & which I always wear & pray daily for the giver. You used to say you could write my life but I think you could not now.

I have much to tell to a Father Gezelle who once knew me but until he can recall Emily to mind I think it better to be silent.

Tomorrow

..... [p3].....

is the 8th anniversary of my reception into the Church³ so I beg you will pray for me

Hoping your memory may return I remain

[Yours] ever gratefully

Emily Rosine Lathy

.....

1 Gezelle verbleef tijdens zijn tweede Engelandreis in 1862 bij de Little Sisters of the Poor, Sutherland Gardens 6.

2 Uit de [brief van Mary Andrewes aan Guido Gezelle van 18/10/1871](#), vernemen we dat Emily Lathy blind is.

3 Emily Lathy werd op 31 mei 1859 in de Kerk opgenomen.

May 30th 1867

Briefbeschrijving

Verzender	Lathy, Emily Rosine
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	30/05/1867
Verzendingsplaats	Londen
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van de aanhef.
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van de aanhef.
Gepubliceerd in	De briefwisseling van Guido Gezelle met de Engelsen 1854-1899 / door B. De Leeuw, P. De Wilde, K. Verbeke, (o.l.v.) A. Deprez. - Gent : Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal- en Letterkunde, 1991, dl.II, p.62-63

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	dubbel vel, 208x134 blauw papiersoort: 3 zijden beschreven, inkt
Staat	volledig
Toevoegingen	op zijde 1 rechts in de bovenrand: 30/5 1867 (inkt, hand P.A.)

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	4808
Bibliotheekrecord	https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle10932

Inhoud

Incipit	I feel surprised that
Tekstsoort	brief
Talen	Engels

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	30/05/1867, Londen, Emily Rosine Lathy aan [Guido Gezelle]
Editeur	Rik Van Gorp; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2022
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
